Załącznik nr 5

*Appendix 5*

**Oświadczenie**

**osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej**

***DECLARATION***

***of a natural person who does not pursue business activity***

**Przeprowadzenie zajęć, w tym: wykładów w języku angielskim przez wykładowcę zagranicznego, w dziedzinie: optymalizacji wypukłej dla studentów stacjonarnych Wydziału Nauk Ścisłych i Technicznych, w ramach projektu „Zintegrowany Program Rozwoju Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach”**

*Lectures conducted in English by a foreign lecturer in the field of convex optimization for full-time students of the Faculty of Science and Technology as part of the project titled “Integrated Development Programme of the University of Silesia in Katowice”.*

Imię i nazwisko: ....................................................................................................................................

*Full name*

Data urodzenia ………………………………………………………………………………………...

*Date of birth*

PESEL …………………………………………………………………………………………………

*Personal ID Number*

Adres zamieszkania: ………………………………………………………………………………….

*Address of residence*

NIP: ………………………………………………………………………………………………….

*Tax Identification Number*

Urząd Skarbowy………….…………………………………………………………………………..

*Tax Office*

Jednocześnie oświadczam, że:

*I declare that:*

1. jestem zatrudniony w *I am employed at*………………………………………………………..……..

i *osiągam\* / nie osiągam\** miesięcznie co najmniej najniższe wynagrodzenie określone na podstawie ustawy o minimalnym wynagrodzeniu za pracę;

*and I receive/ I do not receive\* at least the minimum remuneration determined under the Minimum Wage Act on a monthly basis;*

1. jestem emerytem lub rencistą. – nr *I am a pensioner – number* …………………….;
2. jestem studentem (uczestnikiem studiów doktoranckich) :……………………………………………..

*I am a university student (doctoral student)* (nazwa uczelni, nr legitymacji)

*(name of the university, student ID number)*

1. jestem zarejestrowany jako bezrobotny *tak\* / nie\**

osoba będąca bezrobotną musi złożyć oświadczenie czy ma / nie ma prawa do zasiłku;

*I am registered as an unemployed person yes / no\**

*unemployed persons must submit a declaration on whether they are entitled to unemployment benefit or not;*

1. prowadzę działalność gospodarczą ………………………………………… nr REGON ……………….………………. przystępuje dobrowolnie do ubezpieczenia emerytalno-rentowego *tak\* / nie\*,*

przystępuje dobrowolnie do ubezpieczenia chorobowego *tak\* / nie\**

(*przysługuje w przypadku przystąpienia do ubezpieczenia emerytalno-rentowego*);

*I conduct business activity ………………………………………… REGON no ……………….……………….   
I voluntarily choose to join the pension insurance scheme yes / no\*,*

*I voluntarily choose to join the sickness insurance scheme yes\* / no\**

*(applies if you have chosen to join the pension insurance scheme);*

1. nie pozostaje w stosunku pracy.

*I do not remain in any employment relationship*

.................................................................................

data i podpis

*date and the Contractor’s signature*

*\*odpowiednie zaznaczyć*

*\*mark as appropriate*